

Na Surat Juda

¹ Saon à Juda wi osay sanilun Jesu Cristu ya sunud Jaime. Annayan surat-un chiayu losan wi inayakan Apudyus. À Apudyus wi Ama, ay-ayaton chiayu ya fafantayan chiayu kon Jesu Cristu.

² Iluwaruwà chiayu, ta chogchog-an Apudyus na sayaawnan chiayu, ya farfaruwonan somsomòyu, ya maaawwatanyun kinapigsan na ayatnan chiayu.

Na Oy-oyyoon Na Akinsusuru

Rom. 16:17-19; 1 Tim. 1:3-11; 2 Tim. 3:1-9; 2 Ped. 2

³ Susunud wi ay-ayatò, manuratà kuman chiayu mipangkop ta nasaragnifantau. Ngim siya kasapuran na manudtuchuwà an chiayu ta ipapatiyuy tàchoran na pinatitau wi sachin innadchon Apudyus ta takuna, wi foon pù mafalin wi machog-an na sachi.

⁴ Itudtuchù na sachi tan annat na akinsusuru wi niyas-aslang an chiayu wi maid ustù pammatichan Apudyus, ngim foon pù illasinyù chicha. Tan farfaliwanchan katuttuwaan mipangkop ta manayaawan Apudyus ta mamakawanana ta fassasur na taku, wi ananchay uray nu farangnay linurukun oy-oyyoon, foon pu nù machusata tan pakawanon chitau ko kan Apudyus. Ad na osa ko, man-awichanchà Jesu Cristu, wi os-osàani Aputau, wi siya kon afusi surutontau. Ngim na

takuy kakassachi, nar-us niyug-is ta sin-arkawan wi machuchussacha.

⁵ Uray nu inaagkammuyun mipangkop ta nànwàwa ta awi, asin-u ipaspsasmò an chiayù manomsom-anyu. Isun na nangilayawan Apudyus ta losani kanà Israel wi namparpalikat ad Egipto, tan uray sinaragnifanà chicha ta sachi, intoynan uchum tan foon pù patiyonchà siya.

⁶ Somsom-onyu kon chachi uchumi aangheles Apudyus, wi kapu ta foon pù oognanchan fiyangchad langit ngim tinaynanchan ustuy ikawcha, siyan imfarud Apudyus chicha ta mannaynayuni fafalluchan wi fulingotan ingkanà machauman na padchay kaog-ogyat wi makuisan na losan.

⁷ Somsom-onyu kon chachi takud Sodom ya Gomorra ya chachi uchumi nampalìwos wi il-ili, tan na kinarawing na fasfasurcha, isun akon kinarawing na fasur na chachi aangheles. Tan sillumawing na iningwacha wi nakachagchakasancha ta isuchay lallarai. Siyan singkob Apudyus chichà mansamparantau ta inyòoyyanay manusa ta managfasur ta ikaw na mannaynayuni apuy.

⁸ Isun akon anchanayay akinsusuru wi miyamuamung an chiayu, tan amaschi kon oy-oyyoonchà makafasuran na long-agcha, wi in-inponcha nu. Foon pu kò patkonchan chachi nangatngatu nu chicha, ya in-insurtuwoncha kon chachi machaychayaw wi aangheles Apudyus.

⁹ Uray na pangpangun na aangheles wi Miguel, maid met iningwanà amaschi. Tan uray na nansukofanchan Satan mipangkop ta sinun mangara ta long-ag Moses, achi pù Miguel ummifakà kachusaan Satan à mainsurtuwana, tan anana kay wi, “Ikad Apudyus wi mangomor an sia!”

¹⁰ Ngim na anchanayay taku, safali tan nu awad foon pù maawatancha, farang yakan ifakachay uminsurtu. Isuchà naatap wi ayam wi uray sinuy pionchay oyyoon, siyan oyyooncha. Ad sanan mifalluwancha.

¹¹ Kakkaasin anchanay taku tan kaog-ogyat na machusaancha, tan tinuradchan kinarawing Cain ta awi. Ad mipangkop ako ta pilak, tinuradchan nakafasuran Balaam ta awi. Ad is-isuwoncha kò Core wi isun na nanurngasinganan Moses ta awi, siyan machuchussacha kò isun na nachusaan Core.

¹² Na anchanay taku, maid pu iyafainchan chiayu ya uray à Apudyus, tan maid uchum à somsom-oncha nu achi afus na pion na long-agcha. Tan nu miyamungchan chiayu ta mangananyu ta Manomsom-anyun Cristu, isuchà chumimò. Maid pu ko silficha tan miyaligcha ta lifuu wi mipoyapoyaaw yakay ngim maid uchanna. Ya miyaligcha ko ta im-imong wi achi pu mamunga, uray nu imfubfunga, siyan nafag-ut na amaschi wi imong ad narangu, ad isù mamigwacha matoy.

¹³ Miyaligcha ta kaog-ogyati challuyun ta fayfay, tan chachi kafafain wi oy-oyyooncha, isù mallarafurab ta kinarawingcha. Ad miyaligcha

ko ta fituwon wi naaliwog. Siyan insasagkanan Apudyus na ingkawanchay afulingotan à kachusaanchà ing-ingkana.

14 À Enoc wi miyanomi lunap ta kanà Adam, impadtuna ta awin kachusaan na amaschi wi taku, wi anana, “Ilanyu, tan umali Apudyus wi awitonan alifulifuy aanghelesna.

15 Umalina kuison na losani takud luta, ad chusaona losan chicha kapu ta losani lawing wi ining-ingwacha ya inukuukudchay summurgasing an siya.”

16 Na anchanay taku ko, maid achicha ukuchon ya amuyuwan ya ililililichan mafiyakanha. Ad siya surutonchan farangnay lawingi som-osom-oncha. Mamaspasib-otcha, ya ay-ayuwonchan uchum à màwaan na sinuy pioncha.

17 Siyan, susunud, sosom-onyun imfakan chachi apostoles Jesu Cristu wi Aputau.

18 Tan anancha, “Nu chumtong na anungus na timpu, lumoswan uchumi mangam-amang an chiayuy mamati, wi maid uchum à patkanha nu achi afus na lawing wi pipion na long-agcha.”

19 Na anchanay taku, mangwachà mansusubkan na uchumi mamati ta maid mantitimpuyukanha. Siya kay oy-oyoonchan nailufungan tan maid Ispiritun Apudyus an chicha.

20 Ngim an chiayu, susunud, na oyyoontau kuma, ipapatitau wi man-asipapigsa ta pammatitau wi intudtuchun Apudyus. Ya

iparufustaun mamadngan na Ispiritun Apudyus ta malluwaruwantau.

²¹ Ya som-osom-ontau kon namfesarantau wi ayat Apudyus, ta annay manguullayantau ta mangadchan Aputauy Jesu Cristu ta mannaynayuni fiyag, wi siyan adchona kapu ta achakunan chitau.

²² Achakuwanyun chachi uchum wi manchuwachuwa ta pammaticha ta masorkagcha.

²³ Ya chachi uchum wi chaan pù mamati, tudtuchuwanyu chicha, ta nu mamaticha isù sinaraknifanyù chicha ta apuy. Ya chachi uchum wi kassiyang fumasufasurancha, achakuwanyu kò chicha ngim an-annachanyu ta achiayu miyamfuruy ta lawingi oy-oyyooncha.

Machayawan Apudyus

²⁴ Manyamantaun Apudyus tan annan karobfongana wi mamangchon an chitau ta achitau fumasur, ya anna kon karobfongana wi mangiparang an chitau ta sachi achayawan wi sangwananna wi maid mapafasurantaun siya. Siyan maid pu miyisuwan na lagsaktau.

²⁵ Maid pu isun Apudyus wi siya kan afusi tuttuway Apudyus, siyan chayawontau siya wi afusi nakasaraknib an chitau kapu ta iningwan Jesu Cristu wi Aputau. Ad siyan angatuwan wi maid pu miyisuwan na kinafaruna ya mannakafalinna. Siyan mangituray ta sinuman, nanipud ta chamchamu ingkana ta sana, ya à ing-ingkana! Amen.

Kalinga, Southern
Kalinga, Southern: Na ukud Apudyus New Testament
copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kalinga, Southern

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Mar 2026 from source
files dated 8 May 2025
14356fa9-7e1b-5386-9d16-f8048ccafddd